

律政司
法律政策科
香港金鐘道66號
金鐘道政府合署高座1樓
圖文傳真：852-2180 9928
網址：www.doj.gov.hk



DEPARTMENT OF JUSTICE
Legal Policy Division
1/F., High Block
Queensway Government Offices
66 Queensway, Hong Kong
Fax : 852-2180 9928
Web Site : www.doj.gov.hk

本司檔號 Our Ref.: LP 5004/4/15C VII
來函檔號 Your Ref.: CB2/PL/AJLS
電話號碼 Tel. No.: 2867 2847

傳真函件

(傳真號碼：2509 9055)

香港
花園道3號
花旗銀行大廈3樓
立法會秘書處
司法及法律事務委員會秘書
(經辦人：戴燕萍女士)

戴女士：

律師執業的有限法律責任合夥模式

在2008年12月16日司法及法律事務委員會會議席上，主席要求政府當局就某些與上述立法建議有關的事宜提供資料。香港律師會在2009年3月24日就上述事宜致函事務委員會的信件副本，已送交我們參閱。

律師合夥人對業務的普通債項應承擔的責任

我們從香港律師會2009年3月24日的函件中獲悉其立場。在這方面，我們亦察悉消費者委員會在2005年6月24日致事務委員會的函件中所表明的立場，該函件副本現隨函夾附。消費者委員會希望“以有限法律責任合夥模式經營的個別律師，會繼續直接承擔其法律業務所招致的法律責任”。

我們認為，有限法律責任合夥模式的目的，是賦予無辜的合夥人有限法律責任，使他們的個人資產可在其他合夥人（其行為是無辜的合夥人所無法控制的）因疏忽而招致申索時，得以豁除於申索範圍之外。就此而言，我們贊同消費者委員會的意見，即以有限法律責任合夥模式經營的合夥人，應繼續對其業務所帶來的普通債項（如租金及僱員薪金）承擔責任，該等債項並非不可預見的。

香港律師會在信中指出，律師行可委聘服務公司處理行政職務，例如聘請職員。我們認為，這純屬選擇問題，以有限法律責任合夥模式經營的律師行也可繼續採用同一做法。至於與律師行有業務往來的第三方是否願意與有關的服務公司有業務往來，則屬該第三方的事。律師如希望得到全面保障而免負律師行的一般法律責任，可選擇以律師法團形式執業，但須受《公司條例》有關披露財政資料的規限。

以有限法律責任合夥模式經營的合夥人就助理律師、顧問及外地律師的作為和不作為所承擔的法律責任

我們知悉香港律師會的立場，即引入有限法律責任合夥模式的用意，並非要改變普通法中有關證明某個代表律師行提供專業服務的人是否疏忽的法律原則。某人是否疏忽，將按現行的民事侵權法裁定，不論該人在有限法律責任合夥模式中的身分為何。如法庭裁定某名合夥人疏忽，不論這是基於他本人作出的有關行為，或基於沒有採取行動或對其他人沒有作出監管或其他原因，他個人都應負上法律責任。

原則上，我們對上述建議不持異議。我們會與法律草擬專員研究如何在擬議的法例條文中反映這項建議。

有限法律責任合夥模式的投購保險規定

我們對香港律師會在 2009 年 3 月 24 日的信件所提出的建議並無異議，但律師會須提供令我們滿意的統計資料及證據，顯示每宗申索以港幣 1,000 萬元為上限的規定，大致上足以應付針對律師的申索。

國際律師行

我們注意到，律師會建議國際／外國律師行應獲准以有限法律責任合夥模式在香港經營，而所有在香港以有限法律責任合夥模式經營的律師行亦應採用相同的法律責任標準。我們同意這項建議。

有限法律責任合夥模式的立法建議

從以上的分析清楚可見，除了律師合夥人應否就業務上的普

通債項承擔個人法律責任這一點外，律師會和律政司已就其他所有重要的原則性事項達成共識。

對於未達共識的事項，事務委員會如能提供意見，相信會很有幫助。我們亦會就律師會的建議徵詢消費者委員會的意見，並會在取得意見之後向事務委員會匯報。

高級助理法律政策專員(一般法律政策)

尹平笑

副本送：香港律師會

(經辦人：有限法律責任合夥工作小組主席李超華先生)

2009年4月3日

#346223v4



消費者委員會 CONSUMER COUNCIL

香港消費者委員會辦事處(立法會會議中心)22樓
電話號碼: 2856 3611
傳真號碼: 2856 3611
電子郵件: cc@consumer.org.hk
網址: www.consumer.org.hk

22/A, E. Web Centre, 191 Jingo Road,
Nishi Point, Hong Kong
Max. Exchange: 2856 3113
Tel: 2856 3611
Email: cc@consumer.org.hk
Website: www.consumer.org.hk

PLEASE YOUR REF.

PLEASE OUR REF. **CC 1/37**

24 June 2005

The Hon Margaret Ng
Chairperson
Panel on Administration of Justice and
Legal Services
Legislative Council
Legislative Council Building
8 Jackson Road
Central, Hong Kong

Dear Margaret,

Re: Limited Liability Partnership

This Council thanks the Panel on Administration of Justice and Legal Services for the opportunity to attend its meeting on 31 March 2005 to discuss the issue of limited liability partnership. Although no Government consultation paper has been published on the issue, this Council would think that it is appropriate to express its preliminary views to the Panel for its kind consideration.

The business model of limited liability partnership is applicable to various trades and businesses. We wish to comment on proposed limited liability partnership model for solicitors, as legal services are more directly related to individual consumers.

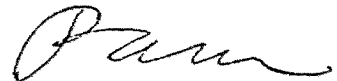
We understand that limited liability partnership ("LLP") is becoming a world trend in professional business model and we do not object to its adoption provided that there will be sufficient safeguards for consumers. We also understand the background to the current proposal that a solicitor will not be liable for the negligence of his/her partner but will only be liable for his/her own negligence.

P.2/However...

However, we do not support a LLP model which gives separate legal entity to the LLP. We hope individual solicitors of LLPs will continue to be held directly answerable for liabilities incurred in connection with their legal business. We do not oppose to the adoption of a partnership model if it does not give its partners a shield behind which they can avoid personal contractual or tortious liabilities in connection with their business.

The new LLP model should have sufficient insurance coverage at both firm level and individual solicitors level and the coverage should not be less than the coverage under the current model of general partnership. This ensures that consumers will be offered no less protection in this respect.

We consider it appropriate to require an LLP to have sufficient disclosure of its insurance coverage level to the public so that consumers will have such important information at hand when they selecting legal representatives. Moreover, disclosure of LLP status of solicitors' firms is also important for consumer choice. This helps consumers to decide if they would like to instruct a LLP or a general partnership firm of solicitors.



Mrs. CHAN WONG Shui
Chief Executive